



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## SOLICITATION AMENDMENT / MODIFICATION DE L'INVITATION

### RETURN BIDS TO / RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Director Services Contracting (D Svcs C 3) /  
Direction des contrats de service (DC Svc 3)  
Attention: Binh Duong, D Svcs C 3-3-3  
By e-mail to / Par courriel : Binh.duong@forces.gc.ca

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes

#### Comments – Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT/  
CE DOCUMENT CONTIENT UNE EXIGENCE  
DE SÉCURITÉ.

<p><b>Solicitation Closes / L'invitation prend fin:</b></p> <p>At / à:</p> <p>02:00 PM Eastern Daylight Time (EDT) 14 h, heure avancée de l'Est (HAE)</p> <p>On / le:</p> <p>2 August 2022 le 2 août 2022</p>
---

<b>Title / Titre</b>	
Video Endoscopy System (VES) Systèmes d'endoscopie vidéo (SEV)	
<b>Solicitation No. / N° de l'invitation</b>	<b>Amendment No. / N° de la modification</b>
W6369-23-A006	001
<b>Date of Amendment / Date de la modification</b>	
14 July 2022 / le 14 juillet 2022	
<b>Address Enquiries to / Adresser toutes questions à:</b>	
Attn: Binh Duong, D Svcs C 3-3-3 Email / Courriel: Binh.Duong@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. / N° de téléphone</b>	<b>FAX No. / N° de fax</b>
<b>Destination</b>	
See herein / Voir aux présentes	

**Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

<b>Delivery Required / Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered / Livraison proposée</b>
<b>Vendor Name and Address / Raison sociale et adresse du fournisseur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>	
Name – Nom _____ Title – Titre _____	
Signature _____ Date _____	



**AMENDMENT 001 TO SOLICITATION NUMBER W6369-23-A006 IS RAISED TO:**

1. Provide clarification and answers to questions from potential suppliers.
2. Update Annex A – Requirement section 4 and 5.

**QUESTIONS AND ANSWERS:**

<b>Question 1</b>	<p>Is it possible to remove that Rated Criteria #2 from the RFP?</p> <p>“Contractor should demonstrate that their regular navigation colonoscope field of view is equal to or more than 170 degrees.”</p> <p>The field of view becomes distorted after 140 degrees.</p>
<b>Answer 1</b>	<p>DND is aware of distortion that can occur with wider fields of view. In addition, DND is aware that wider fields of view improve the ability of users to see tissue all around the scope including behind folds in the colon tissue. The rated criteria for a 170° field of view will remain a rated criteria. The minimum requirement for a 140° field of view will remain, as it is specified in sections 2.7, 3.7, and 4.7 of Appendix 1 to Annex A.</p>

**SOLICITATION NUMBER W6369-21-A077 IS HEREBY AMENDED AS FOLLOWS:**

1. **DELETE** Annex A – Requirement, Article 4 in its entirety, and **REPLACE** with the following:

**4. TRAINING**

**4.1. Operator Training**

- 4.1.1. The Contractor must provide an Operator Training course for DND personnel. At a minimum, the training course must provide DND personnel with the knowledge necessary to navigate the various menus, systems and sub-systems, including basic troubleshooting of the system.
- 4.1.2. The Contractor must provide:
  - 4.1.2.1. Sessions: One (1) mandatory Operator Training session, and up to four (4) optional Operator Training sessions, as referenced in sections 2.1.14 and 2.2.14 of the SOR. Each session must be for up to five (5) personnel.
  - 4.1.2.2. Timeline: the training must be completed within sixty (60) calendar days of the system delivery or as soon as possible at a date and time agreed upon between the Contractor’s Representative and the Technical Authority.
  - 4.1.2.3. Location: The training is to take place at DND locations indicated in APPENDIX 2 TO ANNEX A or virtually, upon agreement between the Contractor’s Representative and the Technical Authority.
  - 4.1.2.4. Language: Training must be performed in English or French.



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

- 4.1.2.5. License: the Contractor grants a perpetual, non-revocable license to use, reproduce, and translate the training and reference manuals, materials and documentation.
- 4.1.2.6. Documentation: The Contractor must provide, at a minimum, one (1) hardcopy and one (1) soft copy in PDF format of the Operator Training manual for each participant on the first day of the course. The Operator Training manual must be available in English and in French. The Technical Authority will provide the Contractor with a list of attendees no later than five (5) days prior to the start of the course.

#### 4.2. **Reprocessing Training**

- 4.2.1. The Contractor must provide a Reprocessing Training course for DND OR Tech personnel. At a minimum, the training course must provide DND OR Techs with the knowledge necessary to safely manipulate, reprocess, store and transport the endoscopes and their components.
- 4.2.2. The Contractor must provide:
  - 4.2.2.1. Sessions: One (1) mandatory Reprocessing Training session, and up to four (4) optional Reprocessing Training sessions for OR Techs, as referenced in sections 2.1.15 and 2.2.15 of the SOR. Each session must be for up to five (5) OR Techs.
  - 4.2.2.2. Timeline: The training must be completed within sixty (60) calendar days of the system delivery or as soon as possible at a date and time agreed upon between the Contractor's Representative and the Technical Authority.
  - 4.2.2.3. Location: The training is to take place at DND locations indicated in APPENDIX 2 TO ANNEX A or virtually, upon agreement between the Contractor's Representative and the Technical Authority.
  - 4.2.2.4. Language: Training must be performed in English or French.
  - 4.2.2.5. License: The Contractor grants a perpetual, non-revocable license to use, reproduce, and translate the training and reference manuals, materials and documentation.
  - 4.2.2.6. Documentation: The Contractor must provide, at a minimum, one (1) hardcopy and one (1) soft copy in PDF format of the Instructions for reprocessing for each participant on the first day of the course. The Instructions for reprocessing must be available in English and in French. The Technical Authority will provide the Contractor with a list of attendees no later than five (5) days prior to the start of the course.

#### 4.3. **Technical Service Training**

- 4.3.1. The Contractor must provide hands-on Technical Service training course for DND BE Tech personnel. At a minimum, the Technical Service training course must provide DND BE Techs with the knowledge necessary to efficiently navigate the various menus,



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

systems, and sub-systems, perform troubleshooting of the system and its peripherals, diagnosis, preventive maintenance, calibration and repair (excluding endoscopes repairs).

4.3.2. The Contractor must provide:

- 4.3.2.1. Sessions: One (1) mandatory Technical Service Training session and up to four (4) optional Technical Service Training sessions for BE Techs, as referenced in sections 2.1.16 and 2.2.16 of the SOR. Each session must be for up to five (5) BE Techs.
- 4.3.2.2. Timeline: The training must be completed within sixty (60) calendar days of the system delivery or as soon as possible at a date and time agreed upon between the Contractor's Representative and the Technical Authority.
- 4.3.2.3. Location: The training will take place either at the DND locations indicated in APPENDIX 2 TO ANNEX A or virtually, or at the Contractor's facility upon agreement between the Contractor's Representative and the Technical Authority.
- 4.3.2.4. Language: The training must be performed in English.
- 4.3.2.5. License: The Contractor grants a perpetual, non-revocable license to use, reproduce, and translate the training and reference manuals, materials and documentation.
- 4.3.2.6. Documentation: The Contractor must provide one (1) copy of the Technical Service manual, with schematics and list of replacement parts, for each participant on the first day of the course. The Technical Authority will provide the Contractor with a list of BE Tech attendees no later than five (5) days prior to the start of the course. The Technical Service training manual must be available in English.

**2. DELETE Annex A – Requirement, Article 5 in its entirety, and REPLACE with the following:**

**5. DELIVERY AND INSTALLATION**

- 5.1. The Contractor must deliver all equipment to final installation rooms at locations referenced in APPENDIX 2 TO ANNEX A – DELIVERY LOCATIONS.
- 5.2. The Contractor is responsible for installation and commissioning of all equipment delivered.
- 5.3. The Contractor must provide detailed information about estimated delivery time, installation and commissioning for planning purposes.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.**